



Onor. Biblioteca Universităţii din Cluj
Sibiu

Hirlap

Megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket
követő napok kivételével
Dr. VUCHETICH ENDRE
vezetőségével

Ziarul Comunităţii Maghiare din România
A Romániai Magyar Népközösség lapja

A Timiş-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 88
(Dos. No. 934/1938)
Dr. VARNAY ELEMÉR
felelős szerkesztő

A francia jövő

A francia közvélemény már régen meghozta a vereségét a riomi nagy perben: Daladier és társai bűnösei, ak azt nem lehet tudni: miben. Ez az a pont, amely francia értelem számára homályos és bonyolult. Nem egyéni logika, hanem valami nemzeti ösztön az ítélet alapja. Hogy mit akart a párt és hogy fogadta a parlament, hogy mitől vitatkoztak a legfelsőbb nemzetvédelmi bizottságban és milyen ütemben hívták be a tartalékosokat, hogy elég volt-e a hadihitel és jó helyre fordította-e vezető tábornoki kar, hogy képes volt-e a francia ipart megvédeni a sokmilliárdos hadrendelésnek és ha nem is képes, arra munkás vagy kapitalista érdekek szolgáltatnak-e okot, senki sem látja világosan. Egy rendszeretelen vajadásra a reá hársul feladatokkal. Egy közvélemény, amely hékét akart, de nem volt bátorsága megintenni a háborus okokat, egy kormányzat, amely háborút akart, de nem volt ereje lépíteni a békét.

A párisi közönség úgy érzi, hogy Daladier és társai bűnösök. Nem a részletekben, nem a tarcák szerint kiért felelősség arányában, talán nem is a vádpontokban, hanem az eredményben. A francia történelem vértében és az eseményekben született, tehát az egyszerű ember történelmesemlékelete sem szentimentális. A politika — azt tartják — felelősségkérdés. Ha az orvos műhát felelősséget elcsúsztat, ha a ház összeomlik, az építész felelősségre vonják, a váltóór mulasztásáért a vállalkozó felelőségre vonják, a váltóór mulasztásáért a vállalkozó felelőségre vonják, a váltóór mulasztásáért a vállalkozó felelőségre vonják. Ezek az élet egyszerű napjai, amikor a hibákat leforgóbbá nem az idő, hanem a pillanat szüli, és ha mindent jól csinálnak, megélnék hol jól, hol rosszul sáfárkodnak magukkal és végül nyomtalanul tűnnek az élet forgatagából. A politikusok élvezik a hatalmat, övék a hír, a rang, a tisztelet, sokszor a halhatatlanság, ezért ne tartozzanak nagyobb, vagy legalább annyi felelősséggel, mint az egyszerű iparos. Egy ember sorsával kénytelen s aztán azzal kell fel az esztendő: vesztem!... — azt a francia közönség nem fogadja el.

Most mégis a lelki zavar tünetei mutatkoznak. Ahány ember, annyi vélemény. Sokan azt mondják, szerencse, hogy a felszerelés és a tábornokok nem voltak jobbakkal. Tudja, hány százszor francia vére hullott volna el, hány háezer épület, templom romboldott volna össze, a bombavető repülőgépek talán még ma is halált vívjognának a francia föld fölött és az eredmény akkor sem lenne más, mint ami így lesz. A háború után lesz majd egy világ, amelynek Franciaország legjobbjai esetében személynél. Angliá mindenestre sziget marad és semmit sem lesz nyolevan milliónál kevesebb német franciáország szomszédságában.

Valami farsdot és bizonytalanság érzés tölti meg a levegőt. Az ifjúsági mozgalom egyik vezetője bizalmas beszélgetés közben ezt mondta: a legsúlyosabb baj az, hogy egyetlen társadalmi réteg sincs, amelynek teki-nyelve volna. A munkásság nagy része még mindig nem szakadt el bizonyos nemzetközi eszméktől. A parasztság szervezeten, a középosztály az elmúlt évtizedek politikai életében elvesztette magát.

Nehéz kérdése Franciaországnak az új világsemleket, a régimélti igazságosabb társadalmi rend, az ezekből születő új életformák. De hogyan? A franciák megszokták, hogy szellemi értelemben vezeték a világot. A politika, az irodalom, a művészet francia szellemi kovásztól kapta azt a jelleget, amit olyan sokáig európai szellemiségnek neveztek. A kezdeményezés lendülete, a mindig aktív élen, a gondolat uttörő ereje, szóval a szellemi előkelőség egy hozzátartozott a franciasághoz, mint egy nemesi előlév. Most hátorlatlanul tapogatódnak. Már vannak színes agyalatok, egyenruhában járnak a diplomataik, csináltak zsidó etnoses és kommunista ellenes kiállításokat, egyes szervezetek tagjai fellendített karral üdvözlik egymást, folyanak a kollaborációs tárgyalások, de hiányzik az a tisztán és mélyen francia valami, mi igazi lendületet adna a dolgnak, ami az egész nemzetet lelkesít tudná tenni. Franciaország nem masiroz énekelve az új Európa után, csak baktat. Néhány lépést tesz előre, aztán megáll, sűrűn vissza is fordul. A legjobban ez az elszakadt, emaradt helyzet fáj a franciáknak. Mintha valami vezető állásból valami más, hatáskörmelkülti beosztásba kerül. Maga sem tudja, esodá'ja, tiszteli, irigyl, vagy gyűlöli az új főnököket. Mégis vannak biztató tünetek. Meghatóan bizonyították annak, hogy a fiatalok, hogy akar kiszabadulni a múlt börtönéből. Egy fiatal társaság — vannak közöttük grófok, hercegek, írók, diákok, kishivatalnokok, akik közül a legfiatalabb husz, a legidősebb huszonégy éves. Elhatározták, hogy nem fogadják el szülői támogatást, saját munkájukból akarnak megélni. Ez azt jelenti: az élet igazi alapja a munka! Jó részüket meg is hársodott. A többi vőtegeny. Husz-huszonkét éves férfiak, tizenhat-tizennyolc éves feleségek. Ez annyit jelent: a társadalom alapja a család!

Lehet, hogy innen indul el a jövő?

Japan nehézbombázók Derby hadikikötőjét ágyuzzák

A japán gyorscsapatok Port Moresby előtt állanak — Megkezdődött a japán csapatok előnyomulása a Salamon szigeteken

Az amerikai flotta csak három év múlva lesz támadóképes

Ausztrália ellen megkezdődött a légi offenzíva. Az ujuineai légitérben diadalmaskodó japán repülőek most már a Torres-tengerszoros és az észak ausztráliai partvidék fölött folytatják nagyszabású akcióikat s ebben a harcban közvetlen érintkezésbe kerültek a legutóbb Ausztráliába küldött amerikai légi kötelékekkel. Az ütközet kimenetele a japánok számára kedvezően alakul.

A hadieseményekkel párhuzamosan élénk diplomáciai tevékenység is észlelhető. A politika lépést tart a dübörgő hadieseményekkel. A távolkeleti helyzet legújabb katonai és politikai eseményei a következőkben körvonalazhatók:

AUSZTRÁLIA északi légitérben nagy repülő-vidal folyik. Port Darwin, Broome és a King-öbölben fekvő Derby hadikikötői ellen ismét erőteljes bombatámadásokat intéztek a japánok, ez utóbbi be rendezéseit a nehézbombázók ágyútűz alá is vették. Mac Arthur tábornok, Ausztrália főparancsnoka rádióbeszédében már előkészíti a közvéleményt arra, hogy ő sem művelhet esodát. Ausztrália külügyminisztere négyórás megbeszélést folytatott Roosevelt elnökkel, akinek emlékiratot nyújtott át.

UJ-GUINEA sorsa megpecsételődött. A japán légierő dönti el itt is a harcot. A japán gyorscsapatok Port Moresby előtt állanak.

A FÜLÖP-SZIGETEKRE semmi újabb hír. Az amerikai csapatok a megadásra vonatkozó japán felszólításra még nem válaszoltak.

BURMABAN az angolok szeretnék a két hónap múlva beálló esős időszakig elhuzni a harcokat, amikor a hadműveletek a trópusi viharok és esőzések folytán több akadályba ütköznenek. A japánok gyors előnyomulása minden bizonnyal áthuzza az angolok eme szándékát.

CSUNGKINGKINABAN Wawell tábornok, indiai főparancsnok látogatását várják. Csang-Kai-Sek elégedetlen a brit politikával és végleg tisztázni szeretné a kínai kérdést. Wawell egyébként tegnap Uj-Delhiben Sir Stafford Crippsszel tanácskozott.

Legújabb jelentéseink az alábbiak:

Megerősödött a japánok légitervekenysége

Lisszabonból jelenti a Radar: A Domei ügynökség közli az alábbiakat: Az ausztráliai rádióállomások híradásai beszámolnak arról, hogy

Észak ausztrália fölött megerősödött a japán légitervekenység.

Egy ausztráliai hadijelentés megállapítja, hogy japán bombavető Broome és Derby észak ausztráliai nélysegeket támadták. Broome repülőterén nagy károkat okozott a japán bombatámadás, míg Derbyben a kikötőberendezéseket a japán nehézbombázók gépfegyver- és ágyútűzzel árasztották el.

Az ausztráliai hadijelentés közli azt is, hogy japán repülőgépek Port Darwinban megtámadták egy kis hajót.

Mac Arthur tábornok a hadvezetés anyagi előfeltételeiről

Stockholmból jelenti a Német Távirati Iroda: A schennectady rádió közölte, hogy Mac Arthur amerikai tábornok, ausztráliai főparancsnok a Melbourne rádióban rövid beszédet mondott, melyben egyebek között kijelentette a következőket:

— A modern háboruban a siker nemcsak a katonák vitézségétől függ, hanem a rendelkezésre álló hadianyagmennyiségtől. Semmiből egyetlen egy tábornok nem csinálhat valamit. Sikereim tehát elsősorban azoktól az eszközöktől és anyagoktól függenek, melyeket az érdekelt kormányok rendelkezéseimre bocsájtanak.

Három év múlva lesz az amerikai flotta támadóképes

Stockholmból jelenti a Radar: Mac Arthur tábornoknak az a nyilatkozata, amely szerint Roosevelt elnök parancsot adott arra, hogy a jövő hónapokban nagy támadást indítson, heves bírálatot váltott ki amerikai katonai és tengerészeti körökben. Ezek a körök ugyanis azt hangoztatják, hogy az amerikai flotta csak három év múlva tud ilyen nagyszabású offenzívát megindítani.

AUSZTRÁLIA KÜLÜGYMINISZTERE ROOSEVELTNEL

Genfből jelenti a Német Távirati Iroda: Washingtonból származó hírek szerint Roosevelt elnök négyórás megbeszélést folytatott Yvet ausztráliai külügyminiszterrel. Yvet ezalkalommal emlékiratot nyújtott át az elnöknek Ausztrália hadfelszerelési igényei tárgyában.

PARTRASZÁLLÁS A SALAMON-SZIGETEKEN

Tokióból jelenti, hogy japán tengerészgyalogoság partraszállt a Salamon-szigeteken és megkezdte előnyomulását.

UJABB CSANG-KAI-SEK—WAWELL TALÁLKOZÓ

Bangkokból jelenti a Domei ügynökség: Uj-Delhiből érkezett hírek szerint Wawell tábornokot, az indiai csapatok főparancsnokát Csungkingba várják. Beavatott körök úgy tudják, hogy Csang-Kai-Sek tábornagy és Wawell fontos és végleges megoldásra akar jutni Kínát illetően.

Megjelent az új lakbérleti törvény

A lakások bérleti szerződését a törvény általánosságban meghosszabbítja. A zsidók lakbérleti szerződésai csak bizonyos korlátozással élvezik a kedvezményt. A lakbérleteket progresszív alapon emeli a törvény — Megállapítja a törvény, hogy ki tekintendő zsidónak

Bucurestiből jelentik: Antonescu Ion tábornagy-államvezető aláírta a lakbérleti szerződések meghosszabbításáról szóló rendelet-törvényt. A rendelet-törvény szövege a következő:

Első szakasz. 1943. április 23-ig meghosszabbítják a jelen törvény feltételeinek megfelelően a következő szóbeli vagy írásbeli bérleti vagy albérleti szerződéseket:

1. Amelyeket az 1941—828. számú rendelet-törvénnyel meghosszabbítottak.
2. Amelyek 1942. április 23-án, vagy az ezt követő fél év folyamán járnak le.

Második szakasz. Nem részesülnek a jelen törvény által nyújtott meghosszabbításban:

1. Az 1941—214. számú rendelet-törvény második szakaszának első, második és harmadik pontja alá tartozó bérleti szerződések.
2. Előadások céljaira szolgáló termek bérleti

szerződése.

3. Bárók és más éjjeli mulatók céljaira szolgáló ingatlanok és helyiségek bérleti szerződése.

4. Kereskedelmi és ipari társaságok irodáinak céljaira szolgáló ingatlanok és helyiségek bérleti szerződése, amennyiben az évi bérleti összeg az 1941. októberi fél évben fizetett összeg szerint túllépi a 250.000 leit.

5. Azok az ingatlanoknak és helyiségeknek bérleti szerződése, amelyekben kereskedelmet üznek, amennyiben az évi bérleti összeg az 1941. októberi fél évben fizetett összeg szerint túllépi az 500.000 leit.

6. Lakásbérleti szerződések, amennyiben a bérlő zsidó.

7. Azoknak az ingatlanoknak és helyiségeknek bérleti szerződése, ahol zsidó személy vagy társaság folytat kereskedelmet.

Öt-husz százalék közötti bérösszeg emelés

Harmadik szakasz. A hetedik szakasz rendelkezéseinek figyelembentartása mellett az első szakasz első pontja alá tartozó meghosszabbított bérleti szerződések után 1942. április 23-tól 1943. április 23-ig az 1941. októberi fél évben fizetett bérösszeg kétszeresét fizetik az alábbi emeléssel:

A. Lakásbérleti szerződéseknel:
5 százalékkal, ha az évi bérösszeg 50.000 leig terjed,
7 százalékkal, ha az évi bérösszeg 50.000 és 100.000 lei között van és
10 százalékkal, ha az évi bérösszeg meghaladja a 100.000 leit.

B. Nem lakásbérleti szerződéseknel
10 százalékkal, ha az évi bérösszeg 50.000 leig terjed,
15 százalékkal, ha az évi bérösszeg 50.000 és 100.000 lei között van és
20 százalékkal, ha az évi bérösszeg meghaladja a 100.000 leit.

Az emelések kiszámításánál évi bérösszegnek az 1941. októberi fél évben fizetett összeg kétszeresét veszik.

1939 OKTOBER 26. ELŐTT KÖTÖTT LAKBÉRLETI SZERZŐDÉSEK

Negyedik szakasz. A hetedik szakasz rendelkezéseinek figyelembentartása mellett az első szakasz második pontja alá tartozó meghosszabbított bérleti szerződések, amennyiben ezeket 1939. október 26-án vagy aztán kötötték, a fizetendő bérösszeg az 1941. októberi fél évben fizetett összeg kétszerese, a harmadik szakaszban feltüntetett emelésekkel.

Amennyiben az első szakasz második pontja alá tartozó szerződések 1939. október 26. előtt léptek életbe, a meghosszabbítás tartamára fizetendő összeg az 1941. októberi fél évben fizetett összeg kétszerese az alábbi emelésekkel:

A. Lakásbérleti szerződéseknel:
20 százalékkal, ha az évi bérösszeg 50.000 leig terjed,
30 százalékkal, ha az évi bérösszeg 50.000 és 100.000 lei között van és
40 százalékkal, ha az évi bérösszeg 100.000 lein felül van és
50 százalékkal, ha az évi bérösszeg 100.000 lein felül van.

Az emelések kiszámításánál évi bérösszegnek az 1941. októberi fél évben fizetett összegnek kétszeresét veszik.

Ötödik szakasz. A második szakasz negyedik és ötödik pontjában felsorolt szerződések bérösszegének megállapításánál nem veszik tekintetbe a fűtés címén fizetett összeget. Ha a szerződésben nincsen külön feltüntetve a fűtésre fizetett összeg, a bér 15 százalékát tekintik ilyennek.

A hatodik szakasz harmadik, negyedik és ötödik pontjában említett ingatlanok és helyiségek bérleti szerződéseit nem tekintik lakásbérleti szerződésnek, még ha a helyiségek egyrésze lakás céljára is szolgál.

A második szakasz hetedik pontjában említett ingatlanok és helyiségek bérleti szerződéseit, amennyiben ott kereskedelmet gyakorolnak, nem tekintik lakásbérleti szerződésnek, még ha a helyiségek egyrésze lakás céljaira is szolgál.

KI TEKINT A LAKBÉRLETI TÖRVÉNY ZSIDÓNAK

Hatodik szakasz. Jelen törvény értelmében zsidónak számítanak azok a személyek, akiknek mindkét, vagy legalább egy szülőjük zsidó, tekintet nélkül arra, hogy ők vagy szüleik kikeresztelkedtek.

Meghosszabbításban részesülnek azon zsidók: A. Akiknek lakásbérleti szerződésük évi bérösszege nem haladja meg a 80.000 leit és

a) Románia háborúiban önkéntesként szolgált vagy hadirokkantak lettek, vagy

b) Románia háborúiban Romániáért tűzvonalban harcoltak, vagy

c) az a) és b) pont alatt felsoroltak leszármazottai.

B. Ha egyik szülőjük vérszerinti román és ők maguk keresztények.

Nem vonatkozik a második szakasz hetedik pontjának rendelkezése és így meghosszabbítják azoknak a zsidóknak bérleti szerződését, akik a jelen szakasz B., illetve a), b) és c) pontjai alá tartoznak.

Jelen törvény értelmében zsidó kereskedelmi társaságnak tekintik azt, amelyben a korlátolt felelősségű társ a jelen törvény értelmében zsidónak tekintendő, vagy azok a társaságok, amelyekben a tőke 40 százaléka zsidó kézben van.

Hetedik szakasz. Az első szakasz első pontja alá tartozó meghosszabbított szerződések esetében a bérlő az 1942. április fél évre az 1941—828. számú rendelet-törvény harmadik szakasza alapján számi-

tott és az 1941. októberi fél évre fizetett összeget fizeti központi fűtés címén.

Az első szakasz második pontja alá tartozó szerződések utáni központi fűtés ellenértékét az 1942. áprilisi fél évre az 1941—828. számú rendelet-törvény harmadik szakaszának első és második bekezdése alapján számítják ki, illetve emelik.

Az 1942. októberi fél évre a központi fűtés ellenértékének emelését minisztertanácsi naplóval határozzák meg.

Nyolcadik szakasz. Semmisnek tekinthető minden olyan előzetes, szerződésben vagy külön okmányban lezövegelt lemondás a szerződés meghosszabbításáról, amennyiben ez a jelen rendelet-törvény életbelépése előtt történt.

A KISAJÁTÍTOTT HÁZAK ADÓJÁNAK KÉRDÉSE

Kilencedik szakasz. A jelen rendelet-törvény meghosszabbított szerződések bérösszege negyed évenként fizethető.

Köztisztviselők és köznyugdíjasok tekintet nélkül a szerződés kikötéseire, havonta fizethetik a bérösszeget.

A jelen rendelet-törvény meghosszabbított szerződések esetében, ahol a szerződést megkötő tulajdonos helyébe az állam került, a bérlő a bérlet szegéből levonhatja a beépített ingatlanok jövedelmét utáni adó címén fizetett összeget.

Tizedik szakasz. Az 1941—828. számú rendelet-törvény ötödik, nyolcadik, kilencedik és tizedik szakaszának intézkedéseit megfelelő módon a jelen rendelet-törvény első szakasza alá tartozó szerződések is alkalmazzák.

Az 1941—214. számú rendelet-törvény negyedik és ötödik szakaszában említett 1941. április 23-dát határidőt 1942. április 23-mal helyettesítik.

Tizenegyedik szakasz. A jelen rendelet-törvény meghosszabbított bérleti szerződések évi bérösszege nem lehet magasabb az 1942—43. pénzügyi évre a kincstár által megállapított bérlettel összegetnek ötven százalékkal növelt összegénél.

Tizenkettedik szakasz. Azt a tulajdonost, aki tizenegyedik szakasz rendelkezéseit áthágja, uszovitséjét követi el és a szabotázstörvény rendelkezése értelmében büntetik.

Ugyanígy büntetik azt a bérlőt is, aki az első szakaszban megállapított legmagasabb bérnél bármilyen formában nagyobb összeget fizet.

(Vége)

A riomi per tárgyalását bizonytalan időre elnapolják

A földalatti folyosó ajtaja, amely a riomi törvényszéket a tér másik oldalán álló középkori börtönnel összeköti, felnyílik. Előbb az új francia államrendőrség, a „Darlan-policie” két fekete-egyenruhás tiszteje lép ki rajta, majd libasorban öt férfi. Öt férfi, aki két évvel ezelőtt még Franciarszág sorsát intézte, most pedig vád alatt áll, mert a jelek szerint... rosszul intézte.

Elsőnek Edouard Daladier kapaszkodik ki a rejtek-folyosóból. Cigaretta felé idegesen dobja el és megindul a tárgyalási terem felé. Mögötte Léon Blum lépked, nagy sállal a nyaka körül, hetven évét meghazudtolóan fiatalosan. Jóval kevésbé ruganyosan követi Blumot Gamelin tábornok, a francia hadsereg egykori generalissimusa. Semmi sem árulja el külsején az egykori kemény katonát. Fáradt férfi, keserű arccal.

BEVONUL A BÍRÓSÁG

Pontosan déli félkettőkor a terem végén kinyílik egy ajtó és egy csendőrszónok harsányan elkiáltja magát:

— Messieurs, la Cour!... Uram, a törvényszék... És bevonulnak a hagyományos színes pompával a legfelső törvényszék tagjai. Elöl az elnök, vörös és fekete selyemtalárban. A talár fölé hófehér hermelinköpeny borul. Fején ugyancsak hermelinnel szegett vörös főveg. Nyakában széles piros szalagon a becsületrend parancsnoki csillaga. Mellén háborus kitüntetései. Ugyanígyan díszben lép be utána az elnök és Cassegrau államügyész is. A bíróság többi nyolc tagja rangja szerint vörös-fekete tallárt visel, kisebb-nagyobb prémekekkel és csupán a katonatagok: Herr tengernagy és Watteau repülő-tábornok hordják kék egyenruhájukat. Az összbnyomás rendkívül mé-

tóságteljes. A védőügyvédek fekete tallárja, keményített fehér abbe-gallérjával, még csak alafesti vörös selymek, hermelin-prémek, aranyos butorok zöld gobelinképek színpompáját.

A VÉDŐÜGYVEDEK

A nyolc ügyvéd, a francia jog e minden hájja megkenti, minden érvvel felvértezett mestervivó, valóban méltó ellenfele az államügyésznek, a legnagyobb bírákból összeállított törvényszék előtt. Csak egy baj van: remek okfejtéseik, merész támadásaik, amelyekkel kitapogadják a vád felületi gyengéit, felejtetik el és nem másítják meg a tényeket, hogy Franciaország hiányosan felszerelve lépett a háborúba s hogy a nemzet százezer halottat hagyott „guerre imbecile”, ez „ostoba háború”, e rosszul elkészített háború csatáit. Nem felejtik el az elvitatást sem, hogy a francia ipart nem építették ki hadiiparrá, a francia népet pedig nem képezték ki tétlenség és főleg lelkiileg a totális háborúra. Itt valaki bábott!... Hiába a szép jogász-érvek. A történelmi logikája felelősöket keres.

A VÁDLOTTAK

Amikor Caous elnök a tárgyalást berekeszti, a vádlottak arcán ideges elégtelenség és kimerültség tükröződik. Most itt állnak a rég várt perc előtt, amikor végre beszélniük, nem annyira a bíróság, mint inkább azon túl, a francia nép felé. Látszik rajtuk, hogy a legszivesebben megszakítják a tárgyalást, éjjel nappal folytatják a vitát, amely idegeik szörnyű szűzlésén, felgyülemlett keserűségükön nyhít valamit. Itt állnak és az újságíró szemei előtt kikerül a tetlenül felrajzanak a régi képek, amikor ezek az emberek a legmagasabb állami méltóságokat töltötték be és a francia nép sorsát irányították...

ELNAPOLJÁK A PERT?

Vichyből jelenti a Német Távirati Iroda: A legtöbb minisztertanács után Vichyben az a hír terjedt el, hogy a riomi főtárgyalást bizonytalan időre elnapolják. Hír szerint Barthelemy igazságügy-miniszter erre vonatkozólag megkapta a minisztertanácsától a szükséges felhatalmazást s ennek alapján intézkedett így. A határozatot nyilvánosságra hozatalakor megfelelőképp fogják indokolni.

Mértékadó vichyi körökben nem tartják lehetetlennek, hogy a riomi főtárgyalást felfüggesztés mindazonáltal nem foglalnak állást a szóbanforgó híresztelésekkel szemben.

MEGJELENT

az
Erdélyi Gazdasági Egyesület naplára,
amely Timisoarán (Temesvárot) a Magyar Házban
az E. M. G. F. irodájában
szerezhető be

Antonescu tábornagy-államvezető napjarancsban örököltette meg a vitéz hadcsoporthoz fegyvertényeit

Bucurestől jelenti a Rador: Ez év március 21-én kiadta a 24. számú hadsereg-napjarancsot, amely a következőket tartalmazza: A Krim-félszigeten folytatott hadműveletek során a múlt év december 26 és év január 20 között egy lovasdandár és Korneles különítménye súlyos körülmények között harcolt és erős fagy — rendkívül gyors menetben — te és

március elején megállította a Feodosia környékén partraszállt ellenség behatolását.

Ezek az egységek az ellenség ismételt és erős támadásai ellen megkötötték állásaikat és ellentámaszkodással megkönnyítették az ellentámadással megbízott csapatok hadműveleteit. Eme egységeket, lendületük, önfeláldozásukért és vitézségükért, amelynek bizottságát szolgáltatták, példának állítottam a hadsereg elé. Antonescu, Románia marsallja és az állam vezetője.

Bucurestiből jelenti a Rador: Ez év március 21-én kiadta a 25. számú hadsereg-napjarancsot is, amelynek tartalma a következő: Az egyik vegyes hadidandár által a Krim-félszigeten ez év január 15 és 21 között a Feodosia Sudak környékén partraszállt ellenség visszautasítása érdekében végrehajtott hadműveletek alkalmával

kitünt három hegyi vadász zászlóalj és az egyik hegyivadász zászlóaljból Ghertner százados százada.

Az egyik hegyi vadász zászlóalj január 17-én reggel támadást intézve visszaverte az ellenséget és elfoglalta a taktikus helyiséget, ahol a számszerű fölényben lévő ellenség ellentámadásai ellenére

tizenkét napig ellentállt.

Ezt követően folytatta az előrenyomulást és a Sudaknál, partraszállt ellenséges erők legnagyobb részét megsemmisítette. A másik hegyivadász zászlóalj két napig tartó súlyos harcok után a part mentén az Ivan Baba félsziget felé tört előre és

megtörte a tulerbón levő ellenség elkeseredett ellentállását.

A hadműveletek során Tomescu kapitány százada különleges fegyvertényekkel tünt ki. A harmadik hegyivadász zászlóalj merész és lendületes hadművelettel elfoglalta a 345-ös magaslatot és

meglepetésszerűen oldalba támadta az ellenséget, amely egy szomszédos hadosztály ellen intézett támadásokat. Az ellenség kénytelen volt visszavonulni. Ghertner kapitány százada tíz napon keresztül megakadályozta az ellenségnek azt a kísérletét, hogy Sudaktól nyugatra kiszélesítse a hídfőt. Ghertner kapitány százada elszigetelten harcolt és ellenséges ortlövészek hátulról állandóan zavarták. Amikor a román és német csapatok támadásra indultak, Ghertner kapitány százada hősiességével oldalról és hátulról támadta az ellenséget, Sudak felé elvágta visszavonulási útját és ezzel megadásra készítette.

Eme egységek parancsnokainak és katonáinak ragyogó tanúbizonyságára, hozzáértésére és hősiességére való tekintettel, a haza és Öfelsége a király köszönetét és elismerését fejezem ki nekik és példának állítottam a hadsereg elé. Antonescu, Románia marsallja és az állam vezetője.

Stafford Cripps még mindig Anglia vazallusainak tekinti az indusokat

Komoly tárgyalás helyett fenyegetőzik — Nagybritanniának nincs veszteni való ideje A hindu pártvezérek számára kínos meglepetés volt Cripps «bemutatkozása»

Sir Stafford Cripps hétfőn este repülőgépen érkezett Délhíbe. Indiai látogatásának célja, mint azt már jeleztük, a forrongó indiai hangulat csillapítása és a hindu politikuskok megnyerése Nagybritannia imperialista politikájára és távolkeleti tervei számára. Cripps megérkezése előtt azonban a párt-hindu liga kifejezésre juttatta ama álláspontját,

Mint az ur a szolgálóhoz...

Bangkokból jelenti a Stefani iroda: Sir Stafford Cripps a hindu pártok vezetőivel megtartotta első megbeszéléseit. Magatartásából kitűnt, hogy abban bizik: meg tudja felemlíteni India vezető politikusait és nagy szavak, fenyegetések árán kompromisszumot tud kieszközölni tőlük.

Sir Stafford Cripps a tanácskozások alkalmával ki is jelentette, hogy „nagyon siet, nem hiszi, hogy

Cripps sem bizik a megegyezésben

A Német Távirati Iroda az angol hírszolgálat közlése alapján ismerteteti Sir Stafford Cripps nyilatkozatát, melyet Uj-Delhíbe érkezése után a sajtó képviselőinek adott. Az újságírók azt kérdezték Crippstől,

mi történne, ha egyik-másik hindu párt nem fogadná el javaslatait?

Cripps azt felelte, hogy ez az illető párt jelentőségétől függ.

— Tulmennénk a várakozásokon, — mondotta, —

hogy nem hajlandó eladni az indus nép jogait s ha Sir Stafford Cripps abban a hiszemben vállalkozott indiai küldetésére, hogy sikerül majd újabb ígéretekkel és semmitmondó szövegekkel további türelmes várakozásra bírni a hindu népet, már vissza is fordulhat, mert India elérkezettnek látja az időt önállósága megvalósítására.

két hétnél tovább időzzen Indiában”, s hogy „Nagybritanniának nincs veszteni való ideje, mert más problémái is megoldásra várnak.”

Ez az arcátlan beszédmódor, mely olyan, mintha az ur a szolgálóhoz szólna, nagyon kellemetlenül érintette a hindu vezetőket.

(Rador).

Ha arra gondolnánk, hogy százszázalékos megegyezésre jutnánk a tárgyalások folyamán.

Befejezésül Cripps megjegyezte, nem hiszi, hogy kerekasztal értekezletre kerülhetne sor.

Egy másik Uj-Delhíből származó hír szerint Sir Stafford Cripps tegnap kihallgatáson jelent meg az indiai alkirálynál, akivel megbeszéléseket folytatott. A tanácskozásokon Wawell tábornok, indiai főparancsnok is résztvett.

Az újjáépült Bukovinában

Stuckhart német birodalmi államtitkár látogatása Cernautiban

Cernautiból jelenti: Stuckhart Wilhelm dr. német birodalmi államtitkár bukovinai látogatása: második napján Stinan belügyi államtitkár és a hatóságok kíséretében megtekintette Cernauti közigazgatási intézményeit és iparállomásait és

legteljesebb elismerését nyilvánította a lelkes és kitünően szervezett munka felett, mellyel a bolsevisták által okozott romokon mindenütt új életet teremtettek.

Ellátogatott a német államtitkár Boian cernautimegyei községbe is, ahol a fogadtatására festői népviseletben kivonult lakosság meleg ünnepségekben részesítette. Délben a kormányzósági palotában díszebéredet rendeztek Stuckhart dr. tiszteletére, melyen Calotescu tábornok, Bukovina kormányzója pohárköszöntőt mondott és Nagynémetországot, a legyőzhetetlen német hadsereget és Hitler vezér és kancellárt éltette. A német államtitkár pohárköszöntőjében a román népet, Öfelsége I. Mihai királyt és Antonescu tábornagyot, Románia nagy államvezetőjét éltette. A délután folyamán Stuckhart dr. megtekintette még a város több nevezetes intézményét, majd este kilenckor elutazott Cernautiból.

Nem tudják meglepetni a lázadó kurd törzseket

Adanaból jelenti a Rador: Az Irán nyugati részében működő hadsereg vezérkari főnöke a Teheránban megjelent Ettelpat című lapnak adott nyilatkozatában érdekes részleteket közölt a kurd törzsek lázadásáról, amely az utóbbi hónapokban egyre nagyobb méreteket öltött. A Mohamed Rasid parancsnoksága alatt álló törzsek ellen a hadseregnek kellett kivezényelni és még a légi haderőnek is bele kellett avatkozni a harcokba. A szétvert törzsek maradványai a hegyek közé menekültek, de Mohamed Rasidot nem tudták elfogni. A Shabad-Saripol-Eivanda-Reh környéki kurd törzsek bőséges hadianyaggal rendelkeznek és a Hamadan valamint Teheran felé vezető ut mentén veszélyeztetik a közlekedést. A lázadók megrohantak több falut és elhajtották a parasztok állatait. A hatóságok tehetetlenek a lázadókkal szemben, annak ellenére, hogy megfélézűre katonai intézkedéseket fogantositottak.

A németek önvédelme Szerbiában

A szerbiai német népcsoport vezetője, dr. Janko, felhívást intézett honfitársaihoz, amelyben rámutat arra, hogy a német véderő az elmúlt év tavaszán megvédte a szerbiai német falvakat. Németország jelenleg súlyos harcot folytat, hogy Európát megmentsse a bolsevizmustól s a német csapatok a szerbiai németekkel együtt Szerbiában is megtisztították a bolsevista elemektől a városokat és a falvakat. Most már azonban becsületbeli kötelessége a szerbiai németeknek, hogy maguk védjék meg ősi hagyományaikhoz képest saját házaikat és tanyáikat. Ezért felhív a népcsoportvezető minden 17—50 éves férfit, hogy mielőtt elfolyamára kerül a sor, jelentkezzenek polgármestereiknél, illetve a belgrádi körzetvezetőségénél, hogy átvegye a német hajlékok fegyveres védelmét

Helyreállították a lucerai Augustus-amfiteatrumot

Rómából jelenti, hogy a lucerai 101 méter hosszú és 99 méter széles amfiteatrumot hatalmas pódiumával és a nagyszerű portáléival együtt sikerült helyreállítani. Apulia ragyogó ége alatt most fedelmi szépségében hirdeti a körszínház a régi Róma építészetének nagyvonalúságát. 1935-ben találták meg az amfiteatrum keletkezését megőrző feliratot, amelyből kitűnt, hogy az épület Augustus életében, mint Marcus Decilius Caput alapítását létesítették és a nagy császárról nevezték el. Az amfiteatrum beszédes emléke a régi Lucera jólétének és az impérium nagy napjaiban elért népességének. A szépségteljes délitáliei város római császárok korabeli múltjának monumentális emlékével bizonyára nagy vonzóerőt gyakorol majd mindazokra, akik Itália eszdelatos ége alatt járják az örök Róma nagyságának feljebb emelkedő emlékeit.

FORUM (Arad)

a nagyfilmek színháza. Tel. 20-10

Ho'nap egy kivételes film bemutat! Karl Frölich a meserendező bemutatja Ingrid Bergmann-t a meta Garbo méltó utóját, aki t' már egyszer volt alkalmunk mege-odálni az interme... site Howard az utóbbi év k legk ünöbblíjében

A csintalan lányok-ban

Sabine Peters, Ursula Herking, Cars'a Löck, Hans Söbker és Leo Szek

Ma utóljára 3, 5, 7 15 és 9 30-kor

7 es szánu ONC. és UFA-híradó

A vér nem bocsájt meg...

Richard Greene, Gladys George, Brenda Joyce, Roland Young

HIRESK

Timisoara (temesvári) szerkesztőség és kiadóhivatal:

L. Pata Brătianu 3. Telefon: 28-10.

Aradon előfizetések, hirdetések és reklamációk Reclama hirdetőirodában, Eminescu-utca 8. Telefon: 17-11.

Aradi szerkesztő: Babuczay György.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Belföldön kézbesítéssel együtt egy hóra 110.— lei, negyed-évre 330.— lei, fél évre 650.— lei, egész évre 1200.— lei. Magyarországon havonta öt pengő, negyed évre 15.— pengő, fél évre 30.— pengő és egész évre 60.— pengő. Egyes példány ára hétköznapokon 26 fillér, vasárnap 30 fillér. Hatóságoknak, közhataloknak és közüzemeknek, gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a rendes előfizetési díj kétszerese.

ÁLMODIK A MAG

Beláthatatlan messze mezőkön
Csillogó, fehér, szüzi hó alatt
Reménytelen, kietlen téiben
Dus aratásról álmodik a mag.

Csurran a hólé. Szétporladó rögök
Érzik az élet szörnyű erejét;
Nedvek keringenek a duzzadó sejtben
S a buza kihányja haragoszöld fejét.

Ős szerelmét az izzó napkorong
Forró csókokban a földnek adja át
Büvös tikkadt, édes kábulatban,
A pipacs szétnyitja piros ajakát.

Csengő kaszák parancsszavára
Ezer buzaszál dereka roppan
S elomolva borul a földre
Alázatban, csendben, halottan.

REVÉSZ JÓZSEF

— Kihallgatások a helyettes miniszterelnöknél. Bucurestiből jelenti a Rador: Antonescu Mihai helyettes miniszterelnök március 23-án kihallgatáson fogadta Riccardo del Giudice olasz államtitkárt, Renato Bova Scoppa bucuresti olasz, Killinger Manfred báró bucuresti német követeket és Stelzer Gerhardot, a német követség tanácsosát.

— Olaszok és bolgárok román kiűntetése. Bucurestiből jelenti a Rador: Őfelsége I. Mihai király a Román Koronarend tisztí nagykeresztjével tüntette ki Riccardo del Giudice olasz népművelési államtitkárt és Sacha Popoffot, a bolgár királyi szimfonikus zenekar vezérigazgatóját, míg Vignola tanár a Román Koronarend parancsnoki jelvényét kapta.

— Olasz író könyve Romániáról. Rómából jelenti a Rador: Viktor Emánuel király és császár kihallgatáson fogadta Giovanni Terranova olasz újságíró, aki Romániáról írott és most megjelent könyvét felajánlotta az olasz uralkodónak.

— Román tanár előadása Rómában. Rómából jelenti a Rador: Onicescu Octav tanár hétfőn délután Rómában a Dante Alighieri társaság rendezésében előadást tartott. A román tudós előadását nagyszámú közönség hallgatta meg. Az előadáson megjelent a római egyetem, az olasz tudományos akadémia és az olasz népművelési minisztérium képviselője is. Onicescu és Kerescu tanárok római tartózkodása alkalmából Grigoreca quirináli román követ teát adott tiszteletükre, amelyen a kulturális élet számos előkelősége, az újságírók és az olasz külügyminisztérium, valamint nemzeti művelési minisztérium képviselői is megjelentek. A teán a két követség személyzete is részt vett.

— Mikor lehet a katonákat a kaszárnyában megfigyeltetni. A nagyvezérkar közli, hogy a katonákat a kaszárnyákban, táborokban és szállásukon hozzátartozóik és ismerőseik csak ünnepeken látogathatják meg.

— Japán szovjetországi követe visszatér Tokióba. Tokióból jelenti a Rador: A Domei-iroda értesítése szerint Tatekawa kujibisevi japán nagykövet, miután elbucszott Molotov szovjet külügyi népbiztostól, hétfőn délután visszatért Kijibisevbe. Tatekawa nagykövetet szerdára várják Tokióba.

A sajtótörténelem leghangosabb kacsájavolt — a lochnessi szörny

A Resto del Carlino volt londoni tudósítója, Gasparini Francesco szenzációs leleplezést közöl a világhírűvé vált lochnessi szörny eredetéről. Az olasz újságíró beismeri, hogy a szörny nem egyéb, mint a sajtótörténelem egyik legsikerültebb „kacsája” és szerzője ő maga.

A dolog 1933-ban történt, amikor az olasz újságíró egy nagy milánói lap londoni tudósítója volt. Londonban igazi „uborkaszegz” volt és az újságíró már napok óta semmi érdekesebb anyagot nem tudott összegyűjteni lapja számára. Szerkesztőségétől már több táviratot kapott, hogy igyekezzék érdekesebb dolgot küldeni. Ő erre szorultságában régi vidéki lapokat kezdett tanulmányozni, s e közben a Glasgow Herald egyik számában a következő Inverness közlében a halászkok egy furcsa halat pillantottak meg. Ez volt az a hír, amelyből a lochnessi szörny megszületett. Az újságíró ebből a hírből világraszóló történetet faragott a lochnessi szörnyről, amelyet az érdekesség kedvéért az archeosaurus nevű őslények csoportjába sorozott.

A hírek óriási sikere volt. Másnap lapjától a következő táviratot kapta:

„Lochnessi szörny hatalmas siker stop. Folytassa stop”

A sikeren felbuzdulva, napokon át folytatta és kiegészítette a „szörny” történetét. A Londonban működő többi olasz újságíró a szerkesztőségéből szemre-

hányó táviratot kapott, hogy miért ne „lőttél le” a lochnessi szenzációt. Erre ezek is, glalkozni kezdtek az ügygel.

Gasparininek kezdett az ügy kényelménél valóni, Eppen ezért elhatározta, hogy a „szörny” caledonial csatornán át visszazöketti Angerbe amikor a milánói hírek alapján felfigyelt a szörny a londoni és amerikai sajtó is. Az ügyből nyk alatt szenzáció lett s a lochnessi szörny hónapokot minden más eseményt hátrébe szorított. A lapcársas utazásokat, tudományos expedíciókat szertek a lochnessi szörny kikutatására. Egy Hould új tudós kutató kimutatta, hogy a lochnessi szörny létezése éppen nem lehetetlen, egy nagy cirkuszpedig 20.000 font sterlinget ajánlott fel annak, aki a kusi számára előkeríti a szörnyet. Az olasz újságíró heően vegyes érzelmekkel figyelte „szörny” pályafutását, amely akkor érte el csúcspontját, amikor a skóciai ügyek államtitkára törvényjavlatot terjesztett be az angol alsóházban a lochnessi szörnyre vonatkozó anyag összegyűjtésére.

Most néhány nappal ezelőtt, — írja az olasz újságíró — azt olvastam az újságokban, hogy a lochnessi tó partján megtalálták a lochnessi szörny láját. Alighanem a szörny halála is épp olyan „kacsa”, mint születése volt. Ennek azonban már nem én voltam a szerzője, fejezi be leleplezését Frances Gasparini.

— A TELI SEGÉLY támogatása: keresztény felekezeti kötelesség. Aki a téli segély nemes és áldozatos munkáját adományával támogatja, hozzájárulásával a közös célért folytatott küzdelem győzelmét segíti elő.

— Rebreanu Liviu a román-horvát barátságáról. Zágrábról jelenti, hogy Rebreanu Liviu román író, aki a weimari nemzetközi írókongresszuson Romániát képviseli majd, horvátországi látogatása alkalmából kihallgatáson jelent meg Pavelics Ante dr. horvát államvezetőnél és Kvaternik tábornagy hadsergőparancsnoknál. Rebreanu tiszteletére diszebédet rendeztek, melyen a román író az elhangzott üdvözlésekre válaszolva a román-horvát barátságot méltatta.

TAKAREKOSKODJUNK A KENYÉRREL!

— Diplomatasors — Délamerikában. Tokióból jelenti a Rador: A Domei-iroda értesítése szerint a Braziliában levő japán diplomaták rendkívül szigorú bánásmódban részesülnek. A hírek úgy tudják, hogy a japán nagykövetség összes telefonvonalait elvágták és a nagykövetség személyzetét lakhyükön őrzik, úgyhogy senkivel sem érintkezhetnek.

— Beaverbrook Amerikába utazik. Lisszabonból jelenti a Rador: Ugy hiszik, hogy Beaverbrook lord, aki szombaton repülőgéppel Londonból Lisszabonba érkezett, vasárnap folytatta útját Newyork felé. Utazását titokban tartják, mert Beaverbrook lord a repülőgép utasjegyzékében más néven szerepel.

— A német és magyar rendőrség együttműködése. Budapestről jelenti: A közelmúltban magyar-német rendőrtisztek jártak Magyarországon, ahol különböző rendőri kérdéseket tanulmányoztak. A német rendőrség képviselői látogatásának viszonzására most dr. Boczay Gyula rendőrfőnök vezetésével magyar rendőrtiszt kiutaztatják Németországba.

— A Schweiger család gyásza. Schweiger Gyula dr. budapesti ügyvéd, nyugalmazott MÁV tükár, hatvanegy éves korában hosszas szenvedés után Budapesten elhunyt. Halálát özvegye, született Weisz Erzsébet Gizella, a Schweiger család, köztük Schweiger Béla dr. timiscai (temesvári) ügyvéd, a Welkó, rétalapi Hlatky, csomakörösi Zágonyi és Hegedűs családok gyászolják. Temetése nagy részvét közepette a budapesti Kerepesi-uti temetőben ment végbe.

— A vasúti utazási korlátozások meghosszabbítása. Bucurestiből jelenti a Rador: A miniszterelnökség a vasúti utazás korlátozására vonatkozó intézkedések érvényét május elsejéig meghosszabbította. A korlátozások alól kivétel képeznek a katonák amennyiben igazolványuk mellett szabadságlevéllel rendelkeznek. Ezek március 29-től április 12-ig vasut vonalain hetvenöt százalékos utazási kedvezményben részesülnek. Március 27—29 és április 10-12 között a középiskolai diákok és egyetemi hallgatók vasúti igazolványaikkal utazási engedély nélkül utazhatnak.

— Öngyilkosság. Vesmas Katalin sibiui (Nagy-szebeni) öregasszony háza padlásán felakasztotta magát és meghalt. Tettét gyógyíthatatlan betegség miatt követte el.

— A repülés alapja: biztonság. Egy korszerű berendezett repülőállomás egy nagyvárosi vasúti pályaudvarral azonos. Füst-, világító- és rádiójelek helyettesítik a különféle jelzéseket és a hangszóró ugyancsak figyelmeztetik az utazóközönséget. Hogy repülés és leszállás biztos legyen, a rádiót annak szegálatába állították. A Telefonken-hangszóró figyelmezteti az utazóközönséget, hogy a repülőgép menekészen áll. A repülés által jutunk a messzi országok keresztül a kitűzött biztos célhoz. Eleinte a hazai adók és felvevők azok, amelyek velünk az összeköttetést fenntartják, időjelzést és híreket közölnek. repülőállomás és leszállásberendezések pontosan vannak dolgozva és átgondolva. Önműködően dolgozó irányítójelzők az éterbe továbbítják a megkapott jezéseket, amelyeket a pilóta optikai és akusztikai készülékeivel ellenőrizhet. Mint jelzések a pályaudvaron úgy a rádió útján is továbbíthatnak elő- és f b ereplős jelzések, amelyek a repülőtérről ismerteti a távolságot 3 km.-től 300 méterig. A repülőközönség megérkezett a célhoz. Telefonken-készülékek dolgoznak a felvétel és leadás céljaira minden állomásc. Így dolgozik a repülőrádió naponta, óránként, hátruban és békében állandóan, nappal és éjjel. Fvadatai a háborúba vannak beilleszkedve és az ezzel kapcsolatban álló veszéllyel még messzebbmódok.

— Városok elkeresztelése. Ahogyan Oslo lett régi Krisztianiból, úgy Trondhjemet is Nidarosnak akarták elnevezni még a háború előtt a norvégok. lakosságnak azonban nem tetszett az új név s ezért Trondhjem nevét csak Trondheimre változtatták.

— Történelmi nevet kapnak a magyarországi mozgóképszínházak. Pestvármegye alispánja leiratintézt a városok polgármestereihez és felhívta gyelmüket, hassanak oda, hogy a mozgóképszínházak, amelyek idegen neveket viselnek, a jövőben magyar nevet kapjanak. A pestkörmeyeki mozik tulajdonosai elhatározták, hogy azonnali hatállyal megváltoztadják moziuk nevét.

— Elégette régi szerelmes leveleit — bíróság került. Büntetőbíróság elé került egy fiatal leány Londonban, mert elégette hűtlen kedvese régi szerelmes leveleit és ezzel megszegte a papírral való társaságról szóló rendeletet. A papírhány miatt a rendeletet annyira szigorúan veszik, hogy könnyen a bíróság elé kerülhet az is, aki használt autóbussal utazásán eldobja.

CORSO

(ARAD)
Tel. 23-64

Előadások 5, 7:30 és 9:30-kor

Ma szerdán utoljára a legizgalmasabb és legszórakoztatóbb német film

Ejjél után

A legújabb egyesített hira ók

Holnap csütörtöki kezdettel
A spanyol filmgyártás legromekobb vig operettje

SEVILLA CSILLAGA

A főszerepben
ESTRELLITA CASTRO

— A DÉLI HIRLAP I EGKÖZELEBBI SZÁMA mai Gyümölcslő Boldogasszony ünnepére való tekintettel pénteken reggel a szokott időben jelenik meg.

— A török miniszterelnök kihallgatáson fogadta berlini török nagykövetet. Ankarából jelenti a Rador: Refyk Saydam török miniszterelnök hétfőn kihallgatáson fogadta Husrey Gerede berlini török agykövetet.

— A tej és tejtermékek új ára. Timisoara (Temesvár) városa 9. számú rendeletével a tej és a tejtermékek új árát állapította meg. Eszerint a feldolgoásra való tehéntej ára a városban literenkint 16 lei, riss tej literje a hetipiacon vagy a kereskedőnél 20 lei, a legalább 10 tehénnel rendelkező gazdaságokból való tej üvegekben vagy tartályban kicsinyben 24 lei, tejközponttól, vagy a Goga- és Prunariu-szövetkezetektől való pasztörizált tej literje kicsinyben 27 lei. A pasztörizált, vagy gazdaságokból és köz- vagy márn-csecsemőintézeteknek szóló tej ára szabad. Pasztörizált vaj kilója egészen 340 lei, kisebb tételekben 360 lei, nem pasztörizált vaj kilója kicsinyben 300 lei. Elsőrendű tejfel legalább 30 százalékos zsírtartalommal 130 lei literenkint, falusi tejfel kicsinyben vásárolva 90 lei literje.

— A Magyar Nőegylet mindazoknak, akik adományokkal, süteményekkel hozzájárultak a vasárnapi timisoarai (temesvári) jólékonycélú teadélután sikeréhez, ezaton a hálás köszönetét nyilvánítja.

— Benzinjegycik Amerikában. Genfből jelenti a Rador: Harold Ickes, az amerikai benzinelosztó hivatal vezetője kijelentette, hogy az Amerikába érkező benzinszállítmányok olyan ijesztő mértékben csökkennek, hogy néhány hét múlva kénytelenek lesznek bevezetni a benzinjegyet.

— Három matröz meghiusult árulása. Algirból jelenti a Rador: Az orani hadbírósg a Gabriel Guis- than hajó személyzetének három tagja felett ítélték. Ez a három matröz ráltott kapitányára, amikor a hajó a gibraltári szorosban haladt és megkísérelte, hogy a hajót az angolok kezébe juttassa. A hajó parancsnoka, bár sebesülten, le tudott menni a gépterembe és ezzel meghiusította az árulást, amelyet a három matröz készített elő. A kapitánynak a kísérő francia hajók segítségével sikerült megmenteni a hajót. Peyrac Paul és Pillien Jaques tengerészeket halálra ítélték és kivégezték, míg Carboulec Jves matrözt tíz évi kényszermunkával büntették.

— Adományok. A timisoarai (temesvári) dr. Kakuk napközi gyermekotthon javára újabban az alábbi adományok folytak be: X. Y.: hétszáz lei, Julia: kétfélezer lei, Gyula: gyermekruhák, Bessenyei Gy.: liszt.

— Kötelező katonai szolgálat Horvátországban. Zagreből jelenti: Horvátországban törvényrendeletel bevezették a kötelező katonai szolgálatot. A horvát véderő a tulajdonképeni hadseregéből és az usztasa-szervezetekből áll, a csendőrség a hadsereg kötelékébe tartozik. A szolgálati idő 19 évtől 55 évig terjed.

— Halálkozás. Szittner Janos, azt Ost-Metall igazgatója, temesvári. Első lakarekpenztár volt tisztviselője, 53 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése szerdán délután 5 orakor lesz a timisoarai (temesvári) gyárvarosi katolikus temető kápolnájából. Gyaszojak felesége szül. Müller Vilma, fia Frigyes és kiterjezt rokonság.

— Tiltott módon ékszerrel kereskedtek. A timisoarai (temesvári) rendőrség a Palace-kávéházban előfogta Schön István magánzót, amikor Valceanu Vasilenek és Damian Alexandrunak, akik azt állítják magukról, hogy craioval ékszerek, ékszerket adott el. Schönél egy millió lei értékű ékszerket találtak, valamint 95.000 lei készpénzt, két társánál pedig ékszerket és beolvastott aranyat. 600.000 lei értékben. Adatták őket az ügyészségnek és tiltott nemcsempeskedelelem miatt indul meg ellenük az eljárás.

— Intézmények és üzemek jövő évi tüzfiaszükséglete. A timisoarai (temesvári) városi közzétartási hivatal felhívást intézett a köz- és magánintézményekhez, gyárakhoz, műhelytulajdonosokhoz, vendéglősökhöz és szállodásokhoz, hogy március 30-ig írásban jelentsék be az 1942-43. évi idényre tüzfiaszükségletüket. A bejelentéseket a városháza első emeletén, 55. szám alatt kell betérjeszteni és a jövő téli idényre való tüzfiaszükségletüket köbméterekben kell feltüntetni. Ez a felhívás a magánháztartásokra nem vonatkozik. A késedelmesen érkező bejelentéseket nem veszik figyelembe.

Fordításokat,

okmányokat, iroda mi és szakmunkákat, román, német vagy magyar nyelviől vagy nyelvre. vállalk. Levelezőla: érdeklődésie vála zolok. Timisoara III., Strada Rusu Piranu 2 sz.

Ujabb tizenhárom ellenséges hajót süllyesztettek el 80.300 tonna ürtartalommal a német buvárnaszádok az amerikai partok mentén

A német főhadiszállás legujabb jelentése

A német vezéri főhadiszállás kedden délelben kiadott legujabb jelentése szerint a Kercs-félszigeten gyengébb, a Donecz-szakaszon pedig erősebb ellenséges támadásokat visszautasítottak. A keleti arcvonal többi részén a német támadó és elhárító hadműveletek eredményesen folytatódtak.

Sebastopoltól délre német repülők bombákkal elsüllyesztettek egy ötezer tonnás kereskedelmi hajót. Egyik kaukázusi kikötőben egy német buvárnaszád elsüllyesztett egy ellenséges tengeralattjárót, két másik pedig torpedóval súlyosan megrongálódott.

Az északafrikai harctéren Kirenakában ez ellenség öt repülőgépet vesztett.

Német buvárnaszádok az amerikai partok előtt új csapást mértek az ellenséges hajózásra. Az amerikai kikötők közötti utvonalakon fardadhatatlan harcok után tizenhárom ellenséges kereskedelmi hajót süllyesztettek el, összesen 80.300 tonna ürtartalommal. Az elsüllyesztett hajók között két nagy tartály-

hajó van. Egy 11.000 tonnás tartályhajó torpedóval olyan súlyosan megsérült, hogy annak elvesztésével is számolni lehet.

A Földközi-tengeren is súlyos veszteséget szenvedett az ellenség. A német és olasz légi és tengeri haderő szorosan együttműködve egy Malta sziget felé haladó ellenséges hajórajt szétvert. Német repülők három, ellenséges kereskedelmi hajót, összesen 18.000 tonna ürtartalommal elsüllyesztettek, további három kereskedelmi hajót, valamint egy páncélos cirkálót és egy rombolót súlyosan megrongáltak.

Az Anglia elleni harcban német harci repülők nappal Newhaven ellen intéztek támadást és a kikötőben egy 3000 tonnás kereskedelmi hajót elsüllyesztettek, lőszerraktárakat és hadiüzemeket eredményesen bombáztak. Éjszakai támadás folyamán német repülők Dover és Portland kikötőiben katonai fontosságú célpontokat bombáztak.

Malta helyzete megrendült

Rómából jelenti: Az olasz lapok vezető heiyen foglalkoznak azzal a nagyszabású légi és tengeri csatával, mely a Földközi-tengeren zajlott le és kiemelik a kirenakai arcvonalon elért legujabb olasz hadsikereket.

A „Messaggero” a brit hajókaraván elleni sikeres akciót méltatva, megállapítja, hogy újabban ez már a második nagy angol hajókaraván, melyre az olaszok súlyos csapást mértek a Földközi-tengeren.

Az angolok helyzete Malta szigetén megrendült és

sürgős utánpótlásra van szükségük.

A tengeri csatáról bővebb részletek még nem ismeretesek, annyi azonban megállapítható, hogy a hajókaravánban husz szállító hajó haladt tiz hadihajó kíséretében Malta felé. Anglia úgy látszik, semmit sem kímél, csak hogy a veszélyeztetett pontokra erősítéseket küldessen.

Ez a hajókaraván nem érte el Máltát, — írja az olasz lap, — és ismét bebizonyosodott az olasz légi és tengeri erők hathatós ellenőrzése a Földközi-tengeren.

— Felháborodást keltett az amerikai nőknak a hadseregbe való besorozása. Madridból jelenti a Rador: Százötven amerikai nőnek a hadseregbe való besorozása az Egyesült Államokban, főleg a katolikus körökben, nagy felháborodást keltett. John Ohara newyorki püspök a Szent Patrick templomán mondott prédikációjában kijelentette, hogy ennek rossz következményei lesznek, különösen ami a születések csökkenését illeti és így kihatással lesz a fehér lakosság jövőjét fenyegető veszély növelésére is.

— Előadás Chopinről. A Romániai Francia Tudományos Intézet timisoarai (temesvári) tagozata rendezésében március 26-án, csütörtökön este félhétkor a kereskedelmi liceum dísztermében Michail Emil zenetanár tart előadást „A nő Chopin életében” címmel. Az előadásra a belépés ingyenes.

— Szabad a bárány árusítása. Timisoara (Temesvár) város vezetősége közleményt adott ki, amely szerint a közeledő húsvéti ünnepekre való tekintettel március 26-tól kezdve szabad oarányt vágni. A vágás április 10-ig szabad.

— Timisoarai (temesvári) anyakönyvi hírek. Születtek: Pop Eugen dr. orvos fia Victor, Stoa Augustin városi munkás leánya Floarea, Fratila Gligorie vasuti tisztviselő fia Mircea, Tabaran Gheorghe telefon-főtisztviselő leánya Elfride, Resch Lörinc kereskedősegéd leánya Uta, Giura Traian magántisztviselő fia Constantin, Radovan Octavian kereskedősegéd leánya Nicoleta. Házasságot kötöttek: Fodor Lajos munkás és Nagy Piroška, Riesz József kereskedelmi alkalmazott és Borbély Erzsébet, Kirschner Lipó. magántisztviselő és Neumann Felicia. Meghaltak: Taugner Péterné Friesenhahn Mária, 36 éves, Tomaticról (Nagyvásárló), szanatóriumban; Orsó József 50 éves dolai munkás, kórházban.

Franciaországot aggasztja a Közelkelet bolsevizálása

Vichyből érkező hírek beszámolnak arról, hogy Franciaország egyre növekvő aggodalommal tekinti a közelkelet bolsevizálására irányuló újabb brit-szovjet sakkhúzásokat. A francia sajtó megállapítja, hogy Anglia a távolkeleten már meghátrált a japánok elől, most pedig a közelkeleten vonul vissza Moszkva kedvéért és atengedi Iránt, gazdasági és hadászati előnyeivel együtt a Szovjetnek. Ez a brit taktika Franciaországot is közelebről érinti, — hangoztatják a francis lapok, — mert a boisevizmus veszélye fenyegeti Szíriát is, melyet ugyan elragadtak Franciaországtól, de amelynek sorsát minden francia a szívéen viseli.

Gyümölcslő Boldogasszony

ünnepe van ma, a kibontakozó tavasz legszebb ünnepe. A szépséges Mária-nap, amelyen elhangzott az öbömtehi szózat: „Áldott vagy Te az asszonyok között és áldot, a Te méhednek gyümölcse!” Ez az ünnepnap, amelyen biztos hír érkezett a Megváltó eljöveteleéről és amely a kibontakozó tavasz első napsugaraiban, a gyümölcserlelésre adja a reményt. Szép, kedves ünnep a mai, amely rendszerint, ha megfelelő az időjárás, régi kedves vendégeket is hoz: Eg messzi vándorait, a fecskéket. Az ünnep alkalmából a katolikus templomokban a vasárnapi istentiszteleti sorrendet alkalmazzák.

A kenyér Isten adománya. Ecsüljük meg, taha-éköchodunk vele!

— Légijárat Páris és Vichy között. Vichyből jelenti, hogy Benoit Mechin tegnapi első ízben tette meg az utat repülőgépen Párisból Vichybe és ezzel megnyitotta a légi összeköttetést a két város között. A francia kormány tagjai a jövőben rendszeresen igénybe veszik ezt a repülőjáratot.

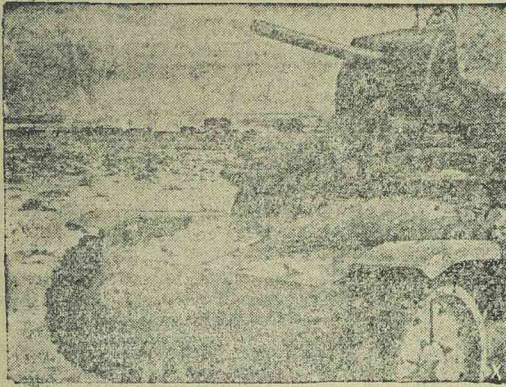
— Orvosi körökből. Dr. Kleitseh Zoltán belgyógyász újból rendel Timisoara (Temesvár) IV., I. Bratianu-utca 29. szám, I. emelet.

— Havannát elsötétítették. Madridból jelenti a Rador: A kubai hatóságok eirendelték, hogy Havanna emeletes épületeit el kell sötétíteni. A kubai hatóságok indoklása szerint ezzel a tengelyhatalmak tengerellátjáróinak tájékozódását akarják megnehezíteni.

— Az amerikai politikai védelmi bizottság értekezlete. Montevideóban április 15-én értekezletre ül össze az Amerika politikai védelmét szolgáló bizottság. Az értekezletre Argentina, Brazília, Chile, az Egyesült Államok, Mexikó és Venezuela képviselőit hívták meg.

Ugyaszeres gyógyszerárak

Szerdán, március 25-én Timisoaran (Temesvárott) a következő gyógyszerárak tartanak éjszakai szolgálatot: Belvárosban a Libertatii-téren levő Jahner K. gyógyszerár, Gyárvarosban a Badea Cartan-téren levő Maszalis gyógyszerár és a Stefan cel Mare-utcában levő Zeiner gyógyszerár, Erzsébetvárosban a Porumbescu-utcában levő Sárga gyógyszerár, Józsefvárosban a General Dragalina-téren levő Craclun gyógyszerár, Mehalában a Corvin, Fratelian (Ujkiosdán) a Panajoth és Freidorfon az Eremici gyógyszerár.



Olasz páncélos harcikosok előnyomulnak a sivatagban

Jó tudni,

hogy ha vízvezetékünk eldugul, egy darab szódát tegyünk bele és meleg vizet öntsünk rá. Ez leviszi a piszkot és a zsírcsót s kitisztítja a leveztető csövet;

hogy ha korpas a fejük, mossuk meg hajunkat langyos vízzel. Tegyünk a vízbe kis szénsavas nátront, négy-öt rész száz rész vízbe;

hogy ha fésékfoltos a kezünk, étolajjal letisztíthatjuk.

Minden napi kenyérünket becsüljük meg. Gondoljunk a holnapra is! A takarékoság mindenkinek jól elfogott szokása!

Törökország londoni követének veszedelmes repülője. Lisszabonból jelenti a Rador: Dr. Ahmed Raus Orbay, Törökország új londoni nagykövete vasárnap Lisszabonba érkezett és onnan folytatta útját Londonba. A repülőgépen, amelyen a török nagykövet utazott, nem tudott leszállni Malta szigetén, mert amikor a repülőgép a sziget felé közeledett, a sziget felett légi harcok folytak.

Hitler kitüntette Németh Antal budapesti színházigazgatót. Hitler vezér és kancellár Németh Antal dr.-nak, a budapesti Nemzeti Színház igazgatójának a német sasrend I. osztályát adományozta.

Diákok munkaszolgálatát Szerbiában. Belgrádból jelentik: Nedics tábornok, szerb miniszterelnök rendeletet adott ki, melynek értelmében a középiskolai tanulmányok befejezése után a diákok csak akkor irathozhatnak be valamelyik főiskolára vagy egyetemre, ha előzőleg félévi munkaszolgálatot teljesítettek. A városi és falusi ifjuság egy részét már be is sorozták a háborús romok eltakarítására kirendelt munkatáboros osztagokba.

Berlini operánékeső búcsúestje. Berlinből jelenti a Rador: Cebotari Maria, a berlini opera kiváló énekesnője április hónap folyamán Bucurestiben vendégszerepel.

Püspök az író és újságíró munkájáról. A magyarországi katolikus írók és újságírók Budapesten felszólított irodalmi estet rendeztek. A műsor központjában Madarász István kassai püspök ünnepi beszéde állt, amelyben az író és újságíró eszményi hivatását fejtegette. Az igazi író és hírlapíró a lelkek ugarán szántóvető apostol, ha nemes hivatásnak tekint munkáját és nemcsak megfizetett robotnak; ha világnézetet képvisel, hirtet és terjeszt. Az író és újságíró közömbös nem lehet, mert ha nem a jót hirdeti, már a rossznak a pártfogója.

Halálraítéltek egy terroristát Hollandiában. Amsterdamból jelenti a Német Távirati Iroda: illetékes helyről közlik, hogy egy hollandus az angol rádió ellenséges propagandaszűrésére 1941 márciusában és áprilisában a megszálló német csapatok tagjai ellen irányuló több terrorcselekményt követett el, melyeket felfedeztek. Az elsőtétítést felhasználva szobrászcselekményeket követett el és több ízben gyújtogatott. A terroristát a lakosság védelmére vonatkozó háborús rendelettel megszegése miatt halálra ítélték. (Rador)

Ruszin színészek Budapesten. A közelmúltban mutatkozott be Ungváron a ruszin színház, amely a hónap utolsó napjaiban Budapesten vendégszerepel a „Folyik a Tisza” című három felvonásos színművel.

Agyonütöttek és kiraboltak egy bérést. A Hunedoara (Hunyad) megyei Streiu község határában borzalmas gyilkosság történt, amelynek Padureanu Ioan negyvenhat éves bérés esetét áldozatul. A bérés a szántón dolgozott és délelőtt néhány percre lepihent. A gyilkos álmában tört rá, fejbeütötte, majd az egyik fülét is levágta. A holttestet azután a közeli patakba dobta és a bérés ismerősei ott találták meg a meztelenre vetkőztetett halottat. Ebből arra következtettek, hogy rablógyilkosság történt és a tettes a bérés ruháért követte el a bűntényt. A gyilkos kézrekerítésére megindult a nyomozás.

India szabadságmozgalma egy angol politikus és egy indiai népvezér megviágításában

Itt fekszik az asztalomon egy neves angol író: Rushbrook Williams könyve — Indiáról — és mellette Ghandi beszédeinek és válogatott írásainak gyűjteménye. Sir Rushbrook Williams képviseli az angol felfogást az indiai kérdéssel, Mahátmá Ghandi pedig az öntudatra ébredő India hitvallását. Az angol politikus számára India — csupán politikai tárgy, amelyről kényelmes dolgozószobájában ülve egy nyugodt horgászvikend után, nyugodtan elmélkedhetik. Ghandinak azonban minden apró kis indiai ügy: egy néppel egy életet élő, nincstelenségében osztozó próféta husába és vérébe égető kérdés. Ez az, ami legjobban fáj Ghandiéknek: az angol nemtörődomség, amelyet az indusok érzelme iránt tanusít. Ez a nemtörődomség kitűnik Rushbrook Williams könyvének ebből az idézetéből is:

„Indiában, mint bármely más részén a világnak, a nacionalizmus elsősorban — a szentimentalizmus, gyökerei inkább az érzelmeben, semmint az értelemben nyulnak.”

Ime: a XX. század angol politikusa, a hazaszeregetet, a nacionalizmust, — szentimentalizmusnak nevezi, amelynek „gyökerei inkább az értelemben, semmint az érzelmeben nyulnak.”

Veszedelmes ez a kijelentés nemcsak általános, hanem speciálisan indiai vonatkozásban is. Hiszen — mint azt Ghandi annyiszor megírta — ez a legkényesebb pontjuk az indusoknak: az angolok csak „fellegzős szentimentalizmusnak” nevezik azt, ami az indusok szemében a legnagyobb realitás.

Ezt a gondolatot fejt ki Ghandi egy nyílt levélben, melyet az indiai alkirályhoz intézett a „Young India” hasábjain. Ebben többek között ezeket írja:

„Önbecsülésünkkel összeegyeztethetetlennek tartjuk elviselni egy oly dölyfös uralom kitérőseit, amely India háromszáz milliónyi ártatlan lakosának érzelmeit több életbevágóan fontos kérdésben mellőzte és figyelmen kívül hagyta. Ez megalázó reánk nézve. Lenetetlen, hogy királyfi fenséged büszke legyen arra, hogy háromszáz millió indusnak százezernyi angol miatt reszketnie kell az életéért s ezért alá kell vetniök magukat az utóbbiaknak... Az angliai kormány nem ismeri annak a földnek szellemét, amelynek előjárója!”

Sir Rushbrook Williams könyvének az indiai na-

cionalizmusról szóló fejezetében az előbb említett „szentimentalizmusra” vonatkozó kijelentése után mintegy önmaga igazolásául még a következőket írja:

„India népei, fajai, nyelvei olyan különbözőek, hogy egyik megfigyelője egy emlitte Indiát — mérő földrajzi kifejezést. Mert vannak bengálics rajputániak, punjábiak és muzulmánok, vagy keresztények, de nincsenek indusok. Valójában olyan fogalom, mint India — egyáltalán nincs.”

Első hallásra ennek a kijelentésnek igen fülbeesző refrénje van — az állítás tetszetős s nagyjából fedi a laikusok fantáziájának téves képzetait „a csodálatos sokféleség, tarka, küismerhetetlen stb. Indiáról. Pedig hamis Indiának ez a beállítás. Végeredményben rejtette célja az, hogy Ghandiék nacionalizmusát úgy tüntesse fel — mint amelynek nincs egységes, reális alapja.

Ha azonban az angol politikus könyvét végigvassuk, rájövünk, hogy az angol politikus önmaga-folja meg állításait. Mert a továbbiak beszél indiai nacionalizmusról, indiai lélekről és indiai politikáról s ezáltal maga is elismeri: van egy oszthatatlan egységes indiai nacionalizmus, lélek és politika, mely végeredményben fölötté állván a tájnak és nyelvjának, lélekben és szellemben egységes Indiát remt.

Az egyébként egészen természetes, hogy az angolok szeretnék Indiát ennél több részre szakasztani, — hiszen ezáltal erőik szétforgácsolódna s a „szigetlakó hódítóknak” könnyebb a győzelme. India 338 millió lakosa közül 238 millió a hindus, 77 millió muzulmán, az egyéb vallásúak száma pedig 23 millió. Anglia szeretné kihasználni a vallások faji és nyelvi különféleségének ezt a nagy sokaságát.

Sir Rushbrook Williams hangja, mely a körülmények részében igen vidám és derülátó, a vége felé egyre alábbhanyatlik, s meglehetősen komor akkordokkal csendesül el. „Igen, — mondja rezignált hangon s szinte látszik, hogy íróasztala mellett ülve veteg tekintettel kutatja a titokzatos jövőt. — ...pán győzelmének hatása felmérhetetlen volt Indiában s az egész Keleten — s ma még sejtjen sem lehet, hogy mit rejteget a jövő, mi készül a távol Indiában?” ...

Kárpáthy Gyula

Rádió

SZERDA, MÁRCIUS 25.

Bucuresti: 6.55 Hírek, hanglemezek. 11 Ünnepség közvetítése. 11.30 Katonai rádióposta. 12.30 Mandolinégyes hangversenye. 12.50 Katonaóra. 13.50 Német nyelvű hírek. 14 Rádióhíradó. 14.20 Hanglemezek. 14.30 Sebesültek órája. 18 Ifjusági óra. 19 Társadalmi szemle. 19.15 Katonai rádióposta. 19.50 Német nyelvű hírek. 20 Rádióhíradó. 20.10 Akordeon. 20.10 Előadás. 21 A rádiózenekar hangversenye. 22 Hírek, sport. 22.20 Tánccs. 23 Könnyű zene hanglemezekről.

Budapest I: 8 Hanglemezek. 8.45 Hírek. 10 Egyházi ének s szentbeszéd az Egyetemi templomból. 11.15 Görög katolikus istentisztelet. 12.30 A rádiózenekar hangversenye. 13 Előadás. 13.45 Hírek. 14 Művészletek. 15 Felolvasás. 15.25 Cigányzene. 16.15 Libázás a Horiobágyon Hangkép. 17 Hírek. 17.20 Előadás a magyar népzeneiről, zenekar közreműködésével. 17.50 Külföldi negyedóra. 18.05 Tristan és Izolda hangleme-

zekről. 18.20 Katonaműsor. 19 Hírek. 19.20 Orsolya Erzsébet szaval. 19.45 Jazz-band. 20.10 Sport. 20.20 Napszemüveg. 21.40 Hírek. 22.15 Cigányzene. 22.45 Jazz-zongora. 23 Idegen nyelvű hírek. 23.20 Tánccs. 24 Hírek.

Budapest II: 11.15 Katonazene. 17.20 Szórakoztató zene. 18.20 Felolvasás Dayka Gáborról. 18.50 Tánccs. 19.40 Hangkép a Magyar Művelődés Házából. 20 Hírek. 20.10 Felolvasás. 20.30 Zenekari hangverseny. 21.30 Előadás. Az angyali üdvözlés a művészetben címmel.

CSÜTÖRTÖK, MÁRCIUS 26.

Bucuresti: 6.55 Hírek, hanglemezek. 11.30 Katonai rádióposta. 12.30 Zenekari hangverseny énekesszámokkal. 13.10 Hanglemezek. 13.50 Német nyelvű hírek. 14 Rádióhíradó. 14.20 Hanglemezek. 14.30 Sebesültek órája. 18 Nők negyedórája. 18.20 Ének és hárfahangverseny. 18.45 Zene. 19.15 Katonai rádióposta. 19.50 Német nyelvű hírek. 20 Rádióhíradó. 20.10 Hanglemezek. 20.40 Előadás. 21 A rádiózenekar hangversenye. 22 Hírek, sport. 22.20 Énekhangverseny. 22.40 Tánccs. 23 Hanglemezek.

Budapest I: 6.40 Ébresztő, torna. 7 Hírek, utóhanglemezek. 10 Hírek. 10.15 Szórakoztató zene. 11.20 Hajdu István gondolkázik. 11.40 Somlay László elbeszélése. 12.10 Szalonzene. 12.40 Hírek. 13.00 Bajtársi szolgálat. 14 Cigányzene. 14.45 Műsorimutetés. 15 Árfolyamhírek. 15.20 Zenekari hangverseny. 16.15 Ruszin műsor. 16.45 Hírek. 17.15 Orgona hangverseny. 17.35 Szöllészeti, borászati időszaki előadások. 18 Tánccs. 18.35 Előadás a hadászati művelődésről. 19 Hírek. 19.20 Nóták cigányzenekari kísérettel. 20.20 Előadás. 20.40 A rádiózenekar hangversenye. 21.40 Hírek. 22.10 Tánccs. 22.30 Szalonzenekar hangversenye. 23 Idegen nyelvű hírek. 23.25 Hegedű és gordonkajáték. 24 Hírek.

Budapest II: 16.15 A rádiózenekar hangversenye. 17.40 Orgonajáték. 18 Harsányi Gizzi előadás. 18.30 Zenekari hangverseny. 19.25 Zongorajáték. 19.45 Hírek. 20.10 A Tosca című opera előadása.

Jól bevezetett uri és női

fodrász üzlet

tőkebefektetés nélkül
bérbeadó vagy felesbe
vagy százalékra esetleg fix
fizetéssel Segéd feivételük

Jakab fodrász

Dumbraveni, jud. Iárnava Mică

SPORTSEMÉNYEK

Husvétii műsor összeállításán fáradozik a Chinezul-CAMT

A Chinezul-CAMT a kínálózó szerény lehetőségei szerint husvétii labdarugó műsorral óhajt kedvesíteni a közönséget. Ezért kérdést intézett elsősorban az UDR-hez, hogy hajlandó volna-e az április 1-ére kisorsolt bajnoki mérkőzését már husvét első napján lejátszani és hajlandó-e másodnap is Timișara (Temesvároth) maradni, mely esetben körmerkőzés rendezése válna lehetővé a CFR és esetleg a Ripensia részvételével. A CFR, Barna mérnök kijelentése szerint szívesen vesz részt ilyen terv végrehajtásában. Minden bizonnyal a Ripensia sem vonakodna a husvétii műsor megrendezéséhez hozzájárulni, nagy körmerkőzéshez hasonlóan a Chinezul-CAMT II csapata és még további három kerületi csapattal együtt egy kisebb körmerkőzést is rendeznének, sőt szó van az ifjúsági csapatok körmerkőzéséről is, úgyhogy a két husvétii napon csaknem az összes jelenlegi legjobb csapatok szerepelnének egy pályán a közönség előtt. Erre az alkalomra rendkívül olcsó bérletjegyek kiadását tervezi a Chinezul-CAMT, amelyekkel ugy délelőtt, mint délután mindkét napon az összes mérkőzéseket láthatná a közönség.

Amennyiben ezt a mai időkhöz mérten nagyszabásúnak mondható műsort a többi egyesületek hozzájárulásának hiányában nem lehetne megrendezni, úgy a Chinezul-CAMT minden valószínűség szerint elfogadja a Minierul Lupen (lupényi) meghívását és ott tölti a husvétii ünnepeket.

A német labdarugókat az április 12-i német-spanyol válogatott mérkőzés előkészítése céljából Bierbeiger birodalmi edző vezetésével edző taborba vették össze.

A birkozó Budapest-bajnokságok két befejező mérkőzésén, a középsúlyú szabadfogású, illetve görög-római csoportban Tóth és Somorjai győzött.

A svájci ökölvívásban belső válság van, több neves öklözőt súlyos büntetéssel sújtott a szövetség. Ezért kérték a magyar szövetséget, hogy a mostanra tervezett svájci portyájukat halasszák későbbi időpontra.

Sporthírek mindenfelől

Budapesti ökölvívó villámturna rendezését tervezik, melyet minden egyesület, amely a csapatbajnokságokon indult, négy-négy legjobb versenyzőjét jelölt. A mérkőzések mindössze 3-3 percig tartanak majd. Az ilyenformán megrendezendő ökölvívó mérkőzés rendkívül érdekesnek ígérkezik.

A spanyol labdarugó bajnokságot a Valencia csapata már megnyerte, mert vasárnap a barcelonai csapatot 2:1 arányban legyőzve, már annyit nyert, hogy a bajnokság további mérkőzéseiben lehet behozni előnyét.

KÖZGAZDASÁG

Takarékbetéteket is elfogadhat a Hangya szövetség

Esetről-esetre beszámoltunk azokról a tárgyalásokról, amelyeket Haller István gróf, az aiudi (nagyvadi) Hangya szövetkezeti szövetség elnöke az akadémiai román szövetkezeti vezetőkkel folytatott, hogy a kölcsönösség szellemében biztosítsák a magyar és az ottani román szövetkezeti tevékenységét és zavartalan fejlődését.

A függő kérdések rendezése érdekében legutóbb két megkezdődtek a tárgyalások Bucureștiben, melyeken a Hangya részéről Haller István gróf elnök és Tövisy Géza vezérigazgató, míg a Plugarul akadémiai román szövetkezeti szövetség képviselőjében Buzea Ioan vezérigazgató és Anderco Artur dr. vettek részt.

A tárgyalások eredményeként a román nemzeti szövetkezeti intézet hozzájárulását adta ahhoz, hogy a Hangya szövetség tízmillió lei erejéig terjedő takarékbetéteket fogadjon el és azokat tagszövetkezeti kölcsönigénylésnél felhasználhassa. Ezzel a Hangya kétirányú közgazdasági tevékenységet fejthet ki. Egyrészt a kölcsönre szoruló szövetkezeteknek nyújt segítséget, hogy ezzel előmozdítsa gazdasági aktivitásukat, másrészt pedig a betétek elfogadása révén módot ad a megtakarított tőkék gyümölcsösztetésére.

A holland lakosság élelmiszer- és gabonafelhasználásának vizsgálata során megállapították, hogy a holland lakosság élelmiszer- és gabonafelhasználása a magyaréhoz képest sokkal magasabb. A holland lakosság élelmiszer- és gabonafelhasználása a magyaréhoz képest sokkal magasabb. A holland lakosság élelmiszer- és gabonafelhasználása a magyaréhoz képest sokkal magasabb.

A holland mezőgazdaság átállítása

Hollandiában 263 lakos jut egy négyzetkilométerre, ami Belgium mellett a legnagyobb európai népsűrűségnek számít. Ennek a népsűrűségnek megfelelően egy hollandi lakosra 26,5 hektár mezőgazdaságilag hasznosítható terület esik. A tulajdonképpen ettől mezőgazdaságban Hollandiában mintegy háromszor annyi millió ember van foglalkoztatva, ha ezekhez hozzászámítjuk azokat az iparágaknak munkásait, akik kiderül, hogy a 8,8 millió hollandi lakosának majdnem egyharmada él mezőgazdaságból. Természetesen ha ilyen sok ember a mindössze 2,3 millió hektárnyi művelhető földből akarja életfeltételét kigazdálkodni, magától értetődő, hogy az egyes araszoknak aránylag igen kevés földdel kell megelégednie. A valóságban ez a földterület nem kevesebb, mint 236.000 mezőgazdasági üzem között oszlik fel. Ebből mindössze 2400 üzem, tehát az összességnek csak százaléka nagyobb, mint 50 hektár, majdnem az ele vizont a legkisebb üzemek sorjába tartozik, melyeknek a területe legfeljebb öt hektár. A legnagyobb terület legnagyobb része a kisebb és középiüzemekre oszlik öt- és ötven hektár között.

Mikor 1940-ben a német csapatok megszállták Hollandiát, a helyzet az volt, hogy Hollandia 1,35 millió tonna gabonát (buzát, rozsot, árpát, zabot) termelt. Ez a mennyiség az ország kenyérszükségletét biztosította volna. Ezenkívül még majdnem egy millió tonna gabonát és kétféle millió tonna takarmányt hoztak Hollandiába a tengerentúlról. A megszállás után a holland hatóságoknak az egyik legfontosabb feladatává vált, hogy a hollandi lakosság élelmiszer- és takarmányellátását a lehető legnagyobb mértékben biztosítsák, másrészt arra is igyekezett, hogy amennyire lehet, a kiváltást fenntartsa. A lemehezebb problémák a takarmány-ellátás terén mutatkoztak, mivel az inkább, mert az igen nagymennyiségű állati takarmánybehozatal kiesésén kívül, még a hazai gabonatermést sem lehetett többé olyan mé-

terében takarmányozásra használnia, mint azelőtt.

A holland lakosság élelmiszer- és gabonafelhasználásának vizsgálata során megállapították, hogy a holland lakosság élelmiszer- és gabonafelhasználása a magyaréhoz képest sokkal magasabb. A holland lakosság élelmiszer- és gabonafelhasználása a magyaréhoz képest sokkal magasabb.

Az élelmiszer- és gabonafelhasználásának vizsgálata során megállapították, hogy a holland lakosság élelmiszer- és gabonafelhasználása a magyaréhoz képest sokkal magasabb. A holland lakosság élelmiszer- és gabonafelhasználása a magyaréhoz képest sokkal magasabb.

Az elkerülhetetlen állatlevágásoknál a lehetőség szerint kimélték a tejelő teheneiket. Egyébként is a szarvasmarhaállomány fenntartására fordították a legnagyobb súlyt, mert a szarvasmarha adja vissza a legteljesebb mértékben a megévelt takarmányt hus és tej formájában is. Már sokkal nagyobb a takarmányvesztés a sertéseknél (90 százalék) és még nagyobb a baromfiaknál (90 százalék). Ezeknél az állatoknál tehát nagyobb mértékű volt a levágás és itt főként a tenyésztőállomány fenntartására fektettek súlyt.

CSAK AZ INGATLANKÖNYVBEN SZEREPLŐ EGYÉNEK KAPNAK ÉLELMISZERJEGYET. A katonai és polgári ellátási államtitkárság közli a városi háztulajdonosokkal, hogy tekintettel az élelmiszerjegyek kiosztására sürgősen rendezzék az ingatlanok nyilvántartását. Az élelmiszerjegyek kiosztása a jövőben a háztulajdonosok vagy megbízottjaik útján történik és csak azok kapnak élelmiszerjegyet, akik az ingatlanok nyilvántartásában szerepelnek.

Vasárnap nyitva tarthatók az üzletek. A miniszterintézkedése alapján a tarnaveni (dicsőszentmártoni) városvezetőség rendeletet adott, amelyben közli, hogy a mezői munkások idején csak vasárnap tartható vásár. Így az eddigi szerdai hetivásárt ezennel vasárnap tartják, amikor az üzletek egész napon át nyitva tarthatók. Ezzel szemben azonban hétfőn délelőtt kötelesek bezárni.

Cipőjegyek kiosztása Tarnaveniben (Dicsőszentmártonban.) A város vezetősége hirdetményben közölte, hogy a cipővásárlási és javítási jegyek kiosztása megkezdődött. Az erre vonatkozó kérelmeket kellően felbélyegezve a városi gazdasági hivatalhoz kell benyújtani.

Szabaddá tették a köles árusítását. A katonai és polgári ellátási államtitkárság a 8804/1942 számú rendelettel a köles árusítását szabaddá tette.

Határidő napló

MÁRCIUS 25:

Visszacsatolási kölcsönjegyzés lejár. Az örökösödési adó visszacsatolási kölcsönnyugovai történő kiegyenlítésének határideje. Zsidók felülvizsgálásához megkívánt bejelentéseknek a munkakamaránál, illetve a munkakamara kirendeltségénél létesített külön bizottságokhoz való benyújtásának utolsó napja.

MÁRCIUS 31:

A hivatalos lap 1941 április 15-1 90. számában közzétett 1090. számú rendelettel helyettesített és nem Öfelsége I. Mihai király arcképét viselő okmánybélyegek (tímber fiscale mobile) újakra történő becserélésének végső napja.

Vasuti alkalmazottak és nyugdíjasok kedvezményes tüzfűszállítási baccának érvényes lejár. 1, 2, 50 és 100 leies nikkal érmék végleges becserélésére eddig a napig kaptak felhatalmazást a pénzügyigazgatóságok és kerületi adóhivatalok.

Carol-fejes 250 leies érmék becserélésének határideje. Mezőgazdasági haszonbérleti szerződések másolatának bemutatása az illetékes mezőgazdasági kamaránál.

Belföldi cérnagyarak raktárában levő cérnakészletek záróadás előli feloldása. Kertészkeszítési vizsgára szóló kérelmek benyújtása a földművelésügyi miniszterium szőlészeti és gyümölcsészeti osztályán (Ministerul Agricolturei, Horticulturii, București, Bul. Domnului 1).

Az 1934 március 31. előtti állammal szembeni adósságok kedvezményes kifejtése érvényét veszti. Vadliba- és vadruceavadászati ideny véget ér.

APRILIS 1:

1942-43. pénzügyi év megkezdődik. Cipőgyárak, üzletek és műhelyek eddig a napig kötelesek eljuttatni jelentésüket az előző két heti készletről a nemzetgazdasági miniszterium termelési osztályához (Ministerul Economiei Nationale, Directia Productiei).

APRILIS 3:

Gyapotfonóknak a nemzetgazdasági miniszterium nyersanyag osztályához (Ministerul Economiei Nationale, Directia Materiilor Prime) külön a katonai és külön a polgári célokra kapott nyersanyaggyártott és leszállított gyapotfonal kéthetenkénti bejelentési kötelezettségének határideje.

APRILIS 10:

Ócskavas készletek havonta eddig a napig bejelentendők.

FORDITÁST

román és magyar nyelvű, irodalmi és szakmüveket

VÁLLALOK

Címeiket a timisoarai kiadóba kérek

A timisoarai (temesvári) városi mozik mai műsora

CAPITOL

Igazi nagy film!

Egy élet meséje

Főszerepben: **LUISE ULRICH, WERNER KRAUSS, KARL LUDWIG DIBEL.** Egy tündérszép asszony élettörténete az ifjúkorától öregségéig

THALIA

A TOBIS bemutatja az év legaktuálisabb filmjét!

Az új ázsia

Japán, az új rend utóője... Szám... India... civilizációjuk és műveltségük Világpolitikai jelentőséű film

APOLLO

BENJAMINO GIGLI a világhírű tenorista nagy bűnügyi filmje

Az éneklő bolond

Egy híres énekes és felesége z-aroló kámba kerül... egy napon a zsaró őt holtan találják, a gyau az énekesre terelődik, ki a gyilkos?

Ünnepek kezdete 3, 5, 7 és 9 órákor

Vasár- és ünnepnap d. e. 11 órákor is

Apróhirdetések

FIGYELMEZTETÉS. Az apróhirdetések díja előre fizetendő. Gyakran előfordul, hogy hirdetőnk távbeszélőn adják fel apróhirdetéseiket. Tekintettel arra, hogy ilyen esetekben az apróhirdetések számlázása és a hirdetősi díj beszedése munkatöbblettel jár, a pénzbeszedő alkalmazása révén költésnöveléssel jár, a nem a feladás alkalmával fizetett apróhirdetések díja a rendes díj kétszerese.

DIJSZABAS. Álláskeresés rovatban tizenöt tizenöt le, minden további szó kettő le. Minden más rovatban tizenöt szó három le, minden további szó három le. Vastagabb betűvel a díj kétszerese. Jelzés és „Cim a kiadóban” jelzésű hirdetéseknel tiz le pótdíj fizetendő. Üzleti hirdetések csak keretes hirdetésként vehetők fel.

Álláskeresés

Szakosnót keresek azonnalra, esetleg április 1-re, Arad, Episcopiei-utca 2, első emelet 17. (1846)

Piccolo (vendéglői tanuló) teljes ellátással felvétetik, Timisoara (Temesvár) IV., Müller Guttenbrunn-sor 14 sz. Restaurant „Splendid”. (695)

Keresek azonnalra jó vas- és vízondoláló nőt, fix fizetésre. Nemes Andrei, Coafor, Turda. (700)

Felvezetek magas fizetéssel autógépezőket. Timisoara (Temesvár) III., Brancoveanu-utca 49. szám. Kurcz. (709)

Modern képkerekezést és üvegezést legole óbban vállalok

Szabady Béla,

Arad, Mărăsesti-utca 6 sz.

Lázmester felvétetik. Az asszony bejáró állást kell vállaljon fizetés ellenében. Cammer, Arad, T. Vladimirescu-utca 10. (1844)

Zsidó bejárónót keresek azonnalra Arad. Cico Pop-utca 4. (1842)

Állást keres

Minaszesnek menne 24 éves öv, asszony 5 éves leánykával, csekély fizetésért, uri családkhoz. Tormac, Ujtelep 574 sz. Gyere Jánosné. (669)

Tégla-, cserépező-mester kőemelővel, vagy táborival is, 30 éves praktisszal, állást keres. Bördös István, Fratelia, B., V. utca 28. szám. (711)

Gyermektelen házaspár keres házmaster állást központban, vagy nagyobb bérházban, azonnali belépésre vagy április elsejére. Az asszony a szakácsnői teendőket is vállalja. Timisoara (Temesvár) Tache Ionescu-utca 31. Érdeklődni a házmasternél. (714)

Lakás

Lakást 4 szobával keresek, központban, helyette 3 szobás lakásomat és megfelelő összeget ajánlok. Cim Reclama hirdetőirodában, Arad, Episcopiei-utca 2, első emelet 17. (1846)

Egyszobás lakást vagy butorozatlan szobát keres kisebbségi. Timisoara (Temesvár), I., Napoleon-utca 2, portásnál. (705)

Oktatás

Oktatásban gyakorlott urino lakásan vállalja a román, német és francia nyelv tanítását. Zongoraleckeadás kezdők és haladók számára. Tanulók korrepetálását lelkiismeretesen végzi. Timisoara (Temesvár) IV., Ion Braianu-utca 17., I. 5. (5048)

Adás-vétel

... kombinált szék, matracok, ottomanok, Thonet-szék, varrógépek, konyhabutorok, egy-egy szekrények, kombinált szekrények olcsón, kasszák és irodaberendezések stb. olcsón kaphatók Blidariunál, Timisoara (Temesvár) IV. kerület, Külti-tér 2. szám alatt, az udvarban. Megvételre keresünk sürgösen teljes lakásberendezéseket, szőnyegeket, varrógépeket stb. Magas árat fizetünk. (3411)

A Tempo bizományi üzle Arad (Fischer Eliza-palota) ajánl: keleti és belföldi szőnyegeket, íróasztalokat, varró- és irogépeket, hálószoba-, ebédlő- és szalonbutorokat, csillárokat, festményeket, rekamiéket, kasszákat, egyes butorokat. Porcellánok és dísztárgyak nagy választékban. Veszünk megbízóink részére teljes lakásberendezéseket, modern és antik butort, szőnyegeket, ezüstöt, varrógépet, nemes porcellánt. Zalogrédó-láját meghosszabbítjuk. Futárunk helyett kétszer megy Timisoara (Temesvár)ra. Tempo, Arad (Fischer Eliza-palota). Telefon: 19-75. (4023)

Keresek házakat, földeket, malmokat, szőlőket és telkeket. Nikolovits ügynökség Arad, Avram Iancu-tér 21. sz. (1774)

Bélyeggyűjtők! Veszek és eladok bélyeggyűjteményeket, sorozatokat és egyes darabokat Európából. Elise Roth Timisoara (Temesvár) IV., Berthelot-ut 16. (660)

Eladó két darab új háromrészes ablak, 180x174 cm. Timisoara (Temesvár) II., Irlanda-utca 45. szám, Petőfi-csárda mellett. (682)

Nyakkendő készítest, fordítást, tüll és filmunkát vállalok. Ugyanott férfifelöltő, ridikülök eladók. Szűis, Timisoara (Temesvár) I., Diaconovici Loga-ut 20., ajtó 3. Délután. (708)

Jókarban levő vaságyat keresek matracal. Cim Reclama hirdetőben, Arad, Eminescu utca 8. (5045)

Olcsón eladó egy ebédlő és egy hálószoba csillár. Timisoara (Temesvár) Gen. Grigorescu-utca 4., I. em. (3460)

Eladó olcsón két nagy ablakra csipkefüggöny. Timisoara (Temesvár) Gen. Grigorescu-utca 4., I. em. (3461)

Eladó egy porszívógép, vivó felszerelés, 14 m. gumicső locsoláshoz, zsiros-bődnök, befőttes üvegek, virágcserépek, ertti nyugágyas székek asztallal. Megtekinthető Timisoara (Temesvár) III., Odobescu-utca 25. (5047)

Komplett hálószoba primaverafából eladó. Timisoara (Temesvár) I., Aprodul Movila-u. 3. (Luna-park mellett.) (706)

Petroleumkályhát, Iris vagy más jó gyártmányut, megvételre keresünk Timisoara (Temesvár) Telefon 34-30. sz. (5046)

Kombinált ebédlőt, diófurnérost, megvételre keresek. Cim a timisoarai (temesvári) kiadóban. (712)

FIGYELEM!
VEZSEK színes cseh poharakat, régi órcelán és ezüstöt, ugyszntén régi butorokat
3 napig tartózkodom
Timisoara (Temesvár)on Erdek öáni 2-4 óra között, Hotel Carlton 49. sz. szoba

Kert díszítéshez alig törött kék szilvizes üvegek eladók. Cim: „Hercules” szilvkivgyár Timisoara (Temesvár) III., Ion Vasii-utca 4. Telefon 20-22. (715)

Keresek keresztthurus pianinót, zongorát. Ajánlatokat „Jó hangszer” jeligére a timisoarai (temesvári) kiadóba kérek. (716)

Kitűnő keresztthurus bécsi szerkezetű zongora eladó. Ianculescu, Timisoara (Temesvár) Traian-tér 3., II. em. (717)

Kis szállót kolnával a Hegyalján megvételre keresek. Cim a Reclama hirdetőirodában, Arad, Eminescu-utca 8. (1843)

Gyermekbicikli 2 és 3 kerekű, gyermekautó és gyermekszék eladó. Cim Timisoara (Temesvár), IV., Mircea Văda-utca 8. szám. (703)

Sürgösen eladó egy ág, szekrény, asztal és szék. Timisoara (Temesvár), Eminescu-utca 1, ajtó 3. (704)

Gőzkazán 8-as magajáró, jó állapotban minden elfogadható árért, sürgösen eladó. (702)

HAZAK FÖLDEK SZÖLÖK MALMOK TELKEK
ELADÁS VÉTELE CSEREJE
minden árfokozatban **HATSCHKE ÜGYNÖKSÉG**
Arad Buj. Caroli 17. volt 46) telefon 13-95

Különféle

Elcserélem a Zilahon, Töhötöm-utca 45 szám alatti házamat, amely öt szobából és mellékhelyiségekből, udvarból és 700 négyszögöles kertből áll. Elcserélem a szilágymegyei, Zilától tizenöt kilométerre levő Szentpéterfalván öt szobából és gazdasági épületekből álló házat, huszonegy hold szántóból és négy hold nemes gyümölcsösből álló ingatlant is. Cim: Minerva Badiu Turda, Muresanu-utca 17. szám. (3459)

En egyedül mondom meg, ami önt érdekli. Timisoara (Temesvár) II., I. Klein-utca 29. szám. Párisi grafologusnő. (710)

Elveszett március 20-án női táská iratokkal és különböző tárgyakkal a színházban, Megtalálójá adja le Vioric Lungulescu, Timisoara (Temesvár) Regina Maria-ut 19., vagy értesíts 43-54, vagy 38-51 számú telefont, 200 lei jutalom ellenében. (5044)

Ezüst karkötőt találtak vasárnap este a Magyar Ház ruhatárában. Igazolt tulajdonosa jelentkezék Szappanos Gyulánál, Timisoara (Temesvár) Caroli körut 11. szám alatt, (II. emelet.)

Elveszett március 20-án, pénteken Pecica (pécscái) uton Varga József kocsijáról, Andrényi vasraktárától a vánig egy M. M. monogramu ágynemüt tartalmazó barna koffer. A megtalálór személyleírás van. Kérem az illetőt, hogy saját érdekében adja le a Reclama hirdetőirodában, Arad, Eminescu-utca (1843)

Idősebb izraelita uriember keres otthon teljes ellátással, kertés házban nem zónában. Ajánlatokat „Otthon” jeligére a timisoarai (temesvári) kiadóba kérek. (70)

ANGORA-NYUL-TENYÉSZTŐK FIGYELMÉBE

Felkérjük, hogy nyulállománya nagyságának feltüntetésével pontos címét saját érdekében azonnal beküldeni szíveskedjék.

Szervezetünk b. címére ismertetővelé tagzági nyilatkozatát, valamint háziipari kis fonó, fésülő, kötő és szőgépeinkről szóló árjegyzékét azonnalmegküldi. Válaszbélyeget kérjük csatolni.

Angora-nyul-tenyésztők országos központi irodája.
Timisoara, IV. Str. Gelu 5

Szép akar lenni?
Használjon **KULKA-féle liliumtejszappant és liliumpudert három színben**. Kapható kizárólag

Városi gyógyszerertárban
a „Fekete Sasoz” az Arad Szarvas épületében
Timisoara I., Pieta I. C. Bratianu

Két-háromszobás lakás!

keres öskeresztény főtisztvis nem zónában, villamosmegkönykén, egészséges, tiszta helyen, április 15-re vagy június elsejére. Ajánlatokat (círcsételre fizetés feltételeket) **DELI HIRLAP** timisoarai (temesvári) szerkesztőségébe küldve „PONTOS FIZETŐ” jeligére

Jó óru és jó hirdetés
alapja a jó üzletmenet